

STN	Železnice Označovanie železničných vozidiel Časť 1: Nákladné vozne	STN EN 15877-1 28 7222
------------	---	--

Railway applications - Markings of railway vehicles - Part 1: Freight wagons

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/24

Obsahuje: EN 15877-1:2024

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 15877-1+A1 (28 7222) z júna 2019

139167



Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD

EN 15877-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2024

ICS 45.060.20

Supersedes EN 15877-1:2012+A1:2018

English Version

Railway applications - Markings of railway vehicles - Part 1: Freight wagons

Applications ferroviaires - Inscriptions pour véhicules
ferroviaires - Partie 1: Wagons

Bahnwendungen - Kennzeichnungen von
Schienenfahrzeugen - Teil 1: Güterwagen

This European Standard was approved by CEN on 26 May 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 15877-1:2024 (E)

Contents		Page
European foreword		3
Introduction		4
1	Scope	5
2	Normative references	5
3	Terms, definitions and abbreviated terms	6
3.1	Terms and definitions	6
3.2	Abbreviated terms	7
4	Markings	8
4.1	General principles	8
4.2	Colour	9
4.3	Positioning	9
4.4	Details of freight wagon markings	14
4.4.1	General	14
4.4.2	European vehicle number (EVN)	14
4.4.3	Main markings	18
4.4.4	Payload markings	32
4.4.5	Brake markings	43
4.4.6	Restriction markings	64
4.4.7	Marking for electrical hazard	67
4.4.8	Traffic markings	72
4.4.9	Markings for combined traffic	83
4.4.10	Other markings	101
4.4.11	Special painting	112
4.4.12	Markings for tank wagons	115
4.4.13	Markings for wheelsets	130
Annex A (normative) Colours		134
Bibliography		135

European foreword

This document (EN 15877-1:2024) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 15877-1:2012+A1:2018.

EN 15877-1:2024 includes the following significant technical changes with respect to EN 15877-1:2012+A1:2018:

- normative references have been updated;
- document has been newly structured;
- markings have been revised;
- new markings have been added (Figure 1 c), Figure 3, Figure 25, Figure 29, Figure 37 b), Figure 38 a), Figures 45 to 48, Figure 51, Figure 60, Figure 63, Figures 92 to 97, Figure 100 b), Figure 101 b), Figure 103, Figures 114 to 116, Figures 118 to 121, Figure 127 b), Figure 131 c));
- unused markings have been deleted (former Figures 1, 4, 11, 13 to 15, 36, 49 a), 50, 51, 60, 61, 63, 65, 87 a), 89, 105).

The series EN 15877, *Railway applications — Markings of railway vehicles* consists of two parts:

- *Part 1: Freight wagons*
- *Part 2: External markings on coaches, motive power units, locomotives and on track machines*

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

EN 15877-1:2024 (E)**Introduction**

This document describes standardized markings for use on heavy rail freight wagons. These markings are used to provide various items of information relating to the characteristics and intended use of rail vehicles in a clear and concise manner. Among those markings are safety signs used to alert equipment operators to hazards that can be encountered in the use or maintenance of the rail vehicles.

In addition to the markings in this document, there might be other markings and text applied to a heavy rail freight wagon, e.g. instructions and warnings concerning the use of equipment. Such additional markings are not in contravention of this document provided they do not interfere with or affect the markings in the document.

The document is applicable to all heavy rail freight wagons operating within the European Union, the European Free Trade Association member states and states which are member of OTIF (Intergovernmental Organization for International Carriage by Rail) and it satisfies the legal requirements within these institutions.

This document is consistent with:

- Directive (EU) 2016/797 on the interoperability of the rail system within the Community;
- COTIF UTP GEN-A: General provisions – Essential requirements.

It is intended to be used by all parties concerned with the marking of rail vehicles.

1 Scope

This document specifies the markings on heavy rail freight wagons, or parts of heavy rail freight wagons, relating to their technical, operational and maintenance characteristics. It specifies the characteristics of these markings, the requirements pertaining to their presentation, their shape and position on a rail vehicle and their meaning. Some markings are accompanied with (a) note(s), where appropriate.

Tank manufacturers' design criteria, test and product specification plates have not been considered in this document as they are specified in EN 12561-1:2011.

Where fully specified in RID [14] dangerous goods markings have not been considered in this document (dimensions, colour, location and form). Where markings are not fully specified in RID they are included in this document.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12561-8:2011, *Railway applications — Tank wagons — Part 8: Heating connections*

EN 12663-2:2010+A1:2023, *Railway applications - Structural requirements of railway vehicle bodies - Part 2: Freight wagons*

EN 13775-1:2003, *Railway applications - Measuring of new and modified freight wagons - Part 1: Measuring principles*

EN 15273-2:2013+A1:2016,¹ *Railway applications — Gauges — Part 2: Rolling stock gauge*

EN 15528:2021, *Railway applications - Line categories for managing the interface between load limits of vehicles and infrastructure*

EN 15625:2021, *Railway applications - Braking - Automatic variable load sensing devices*

EN 17343:2023, *Railway applications - General terms and definitions*

EN ISO 7010:2020, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Registered safety signs (ISO 7010:2019, Corrected version 2020-06)*

ISO 3864-4:2011, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Part 4: Colorimetric and photometric properties of safety sign materials*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN

¹ The document is currently under revision. Stage at the time of publication: prEN 15273-2:2023.